



**CONDOMINIUM
DES NOUVELLES-HEBRIDES
JOURNAL OFFICIEL**

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM
GAZETTE
PUBLISHED BY AUTHORITY**

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
REGLEMENT CONJOINT N° 1 de 1976**

visant à uniformiser la notion des périmètres urbains de Port-Vila et de Luganville

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU - l'article 2, paragraphe 2 et l'article 7 du Protocole Franco-Britannique de 1914,

VU - le Règlement Conjoint N° 1 de 1975 et les Décisions Conjointes Nos 62 et 64 de 1975, ensemble leurs annexes,

A R R E T E N T :

ARTICLE 1. - Dans tout règlement, décision ou arrêté se rapportant à la zone urbaine de Port-Vila ou Luganville, les diverses expressions désignant cette zone urbaine (telles que : centre urbain, périmètre urbain, ville, limite des municipalités ou toute autre expression) auront désormais pour objet l'aire urbaine de Port-Vila dont les limites sont définies sur le plan figurant en annexe de la Décision Conjointe N° 62 de 1975 ou l'aire urbaine de Luganville dont les limites sont définies sur le plan figurant en annexe de la Décision Conjointe N° 64 de 1975.

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM
JOINT REGULATION No 1 of 1976**

TO ESTABLISH for general purposes the urban limits of Vila and Santo by reference to Joint Decision No. 62 and No. 64 of 1975 made under the provisions of the Joint Local Government Regulation No. 1 of 1975.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Articles 2:2 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914.

Construction 1. In all Regulations, Decisions of references and Rules relating to the urban area of Vila or Santo, any reference to such urban area, whether expressed as urban centre, urban limits, township, boundaries of the municipality or otherwise howsoever, shall henceforth be construed as meaning respectively the urban area of Vila as defined on the map shown in the Schedule to Joint Decision No. 62 of 1975 or the urban area of Santo as defined on the map shown in the Schedule to Joint Decision No. 64 of 1975.

Citation and commencement 2. This Regulation may be cited as the Joint Urban Limits (Vila and Santo) Regulation No. 1 of 1976 and shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this 2nd day of January, 1976

ARTICLE 2. - Le présent Règlement Conjoint, qui prendra effet pour compter du 1er Janvier 1976, entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

PORT-VILA, le 2 Janvier 1976.

Le Commissaire-
Résident de Sa
Majesté Britan-
nique aux Nou-
velles-Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-
Résident de
France aux Nou-
velles-Hébrides,

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT N° 2 de 1976

portant modification du Règlement Conjoint N° 1 de 1975 relatif aux Conseils Municipaux et Communaux

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES.

VU : les articles 2 (paragraphe 2), 7, 8 et 62 du Protocole Franco-Britannique de 1914 :

A R R E T E N T :

ARTICLE 1. Le paragraphe 2 de l'article 45 du Règlement Conjoint N° 1 de 1975 relatif aux Conseils Municipaux et Communaux est annulé par le présent Règlement et remplacé par le nouveau paragraphe suivant :

"**Paragraphe 2.** La Commission de Tutelle peut déléguer, sur autorisation des Commissaires-Résidents, tout ou partie de ses pouvoirs de surveillance sur les Municipalités et les Communes Rurales, aux Délégués de la circonscription administrative correspondante".

ARTICLE 2. Le présent Règlement Conjoint entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium et sera publié, enregistré et communiqué partout où besoin sera.

Port-Vila, le 9 Janvier 1976.

Le Commissaire-
Résident de Sa
Majesté Britan-
nique aux Nou-
velles-Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-
Résident de
France aux Nou-
velles-Hébrides,

R. GAUGER

The Resident Commissioner
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION No 2 of 1976

TO AMEND the Joint Local Government Regulation No. 1 of 1975.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Articles 2:2, 7, 8 and 62 of the Anglo-French Protocol of 1914.

Replacement
of s. 45(2) of
J.R. No. 1 of
1975

1. Subsection (2) of section 45 of the Joint Local Government Regulation No. 1 of 1975 is hereby repealed and replaced by the following subsection -

"(2) The Local Government Supervisory Commission may, with the approval of the Resident Commissioners, delegate all or any of its powers of supervision of municipalities and rural communities to the District Agents of the appropriate administrative district."

Citation
and
commencement

2. This Regulation may be cited as the Joint Local Government (Amendment) Regulation No. 2 of 1976 and shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this ninth day of January 1976.

The Resident Commissioner
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION No 3 of 1976

TO AMEND the Joint Electoral Committees Regulation No. 8 of 1975 as amended.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Articles 2:2 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914.

New s. 6 (2)
added to
J.R. No. 8
of 1975

1. Section 6 of the Joint Electoral Committees Regulation No. 8 of 1975 as amended (hereinafter referred to as "the principal Regulation") is hereby amended re-numbering the existing

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
REGLEMENT CONJOINT N° 3 de 1976

portant modification du Règlement
Conjoint N° 8 de 1975 modifié relatif
aux Commissions Electorales

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-
HEBRIDES

- VU les articles 2 (paragraphe 2) et 7
du Protocole Franco-Britannique de 1914;

A R R E T E N T :

ARTICLE 1 - L'article 6 du Règlement
Conjoint N° 8 de 1975 modifié (ci-après
dénommé "le Règlement Principal") est
modifié par le présent Règlement de la
manière suivante :

L'article 6 devient paragraphe 1 de
l'article 6 et le nouveau paragraphe ci-
dessous est ajouté à la suite :

"paragraphe 2 : pour toute demande d'
inscription d'une personne en qualité d'
électeur, les co-présidents de la com-
mission électorale concernée agissant
conjointement peuvent s'ils ne sont pas
convaincus des qualifications de ladite
personne, exiger qu'elle fournisse une
déclaration signée par deux autres per-
sonnes (sans lien de parenté avec la
première) approuvée conjointement par
les co-présidents, selon la forme pré-
sentée à la deuxième annexe".

ARTICLE 2 - Le paragraphe 2 de l'article
7 du Règlement Principal est modifié de
la manière suivante :

"paragraphe 2 - toute personne répon-
dant aux critères requis pour être élec-
teur dans une Municipalité, une commu-
ne Rurale ou une Circonscription Elec-
torale Territoriale peut, au moment de
la révision des listes électorales, de-
mander auprès de la Commission Electora-
le appropriée, le transfert de son nom
sur la liste électorale de toute autre
secteur électorale de la même Municipa-
lité ou Commune Rurale. Lorsqu'elle aura
apporté à la Commission Electorale la
preuve qu'elle répond aux critères pour
être électeur dans cet autre endroit, la
suppression et le transfert approprié de
son nom seront effectués et sa carte d'
électeur sera soit modifiée, soit reti-

section as subsection (1) and by ad-
ding thereafter the following new sub-
section-

"(2) If in the case of the applica-
tion by any person for registration as
an elector, the Co-Chairmen of the Elec-
toral Committee concerned acting
jointly are not satisfied that such per-
son is qualified to be so registered,
they may require such person to fur-
nish a declaration of such qualification
signed by two persons (not related to
the person in question) approved jointly
by the Co-Chairmen in the form set
out in the Second Schedule."

*Repeal and
replacement
of s. 7 (2) of
principal
Regulation*

2. Subsection (2) of section 7 of
the principal Regulation is hereby re-
pealed and replaced by the following
subsection-

"(2) Any person who is duly qua-
lified as an elector in any municipality,
rural community or territorial constitu-
ency may apply to the appropriate Elec-
toral Committee at the time of the revi-
sion of the electoral rolls to be trans-
ferred to the electoral list of any other
municipality, rural community or cons-
tituency or any other ward of the same
municipality or rural community, as the
case may be, and upon his satisfying
the Electoral Committee that he is duly
qualified as an elector in such other
place the appropriate deletion and
transfer of his name shall be effected
and his electoral card either amended
or withdrawn and re-issued :

Provided that in the case of any
by-election, no elector shall be entit-
led to apply to be transferred to the
electoral list of another ward within
the same municipality or rural com-
munity or to the electoral list of ano-
ther territorial constituency if such
elector voted at the last preceding
overall municipal or rural community
elections or territorial elections, as
the case may be."

*Amendment of
references
to "the
Schedule" in
principal
Regulation*

3. The principal Regulation is he-
reby further amended by deleting all
references to "the Schedule" and re-
placing them by references to "the
First Schedule".

*New Second
Schedule added to
principal
Regulation*

4. The principal Regulation is hereby
further amended by adding at the end
thereof the following new schedule -

rée pour établissement d'une nouvelle carte ;

"toutefois , dans le cas d'une élection partielle, aucun électeur n'est habilité à demander le transfert de son inscription sur la liste électorale d'un autre secteur de la même Municipalité ou Commune Rurale ou sur la liste électorale d'une autre Circonscription électorale Territoriale s'il a voté lors des dernières élections Municipales ou des dernières élections Territoriales, selon le cas".

ARTICLE 3 - Le Règlement Principal est en outre amendé par la suppression de toutes les références à " l' annexe " qui sont remplacées par "la première annexe".

ARTICLE 4 - Le Règlement Principal est en outre modifié par le présent Règlement par l'addition de la nouvelle annexe suivante :

DEUXIEME ANNEXE

(article 6 paragraphe 2)

DECLARATION DE RESIDENCE (ou de DOMICILE) d'un ELECTEUR -

Nous soussignés déclarons par la présente qu'à notre connaissance :

.....(Noms et prénoms de l'électeur potentiel) réside (ou est domicilié) à :

..... (Nom du lieu) depuis (date)

Nous reconnaissons par la présente avoir connaissance du fait que toute fausse déclaration de résidence (ou de domicile) faite sciemment constitue une infraction punissable conformément à l'article 9 du Règlement Conjoint N° 8 de 1975 modifié.

Le

Témoins : Signature
(co-présidents)

ARTICLE 5. - Le présent Règlement sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et à l'issue de sa publication au Journal Officiel du Condominium, sera considéré comme étant entré en vigueur le 19 Novembre 1975.

Port-Vila, le 22 Janvier 1976

SECOND SCHEDULE

(section 6 (2))

DECLARATION OF RESIDENCE (OR DOMICILE) OF ELECTOR

We the undersigned do hereby declare that to the best of our knowledge and belief

..... (full name of intended elector)

has resided (or has been domiciled) at

.....(name of place)

from (date)

to the present time .

And we hereby acknowledge that we are aware that the wilful making of a false declaration of such residence (or domicile) constitutes an offence punishable under section 9 of the Joint Electoral Committees Regulation No. 8 of 1975 as amended .

DATED at this day of , 19

Signatures

Witnesses :

(Co-Chairmen)

Citation and commencement

5. This Regulation may be cited as the Joint Electoral Committees (Amendment) Regulation No. 3 of 1976 and upon its publication in the Condominium Gazette shall be deemed to have come into operation on the 19th day of November, 1975 .

MADE at Vila this 22nd day of January, 1976 .

The Resident Commissioner for the French Republic

Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT DECISION No 2 of 1976

Acting in pursuance of paragraph 6 of Article 8 of the Anglo-French Protocol of 1914, the Resident Commissioners

HEREBY DECIDE

1. The undermentioned persons shall be appointed Assessors and Supplementary Assessors to the Native Court for Central District No. 1 for a period of one year commencing on the 1st day of January, 1976 -

Le Commissaire-
Résident de Sa
Majesté Britan-
nique aux Nou-
velles-Hébrides,
J.S. CHAMPION

Le Commissaire-
Résident de
France aux
Nouvelles-Hébrides,
R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
DECISION CONJOINTE N° 1 de 1976

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-
HEBRIDES,

D E C I D E N T

ARTICLE 1 - Monsieur PANIEL Camillo, est
nommé Opérateur Auxiliaire de Classe II
au Service de la Radio.

ARTICLE 2 - Monsieur PANIEL Camillo, au-
ra droit, à ce titre, dans l'échelle
C2.2, à un salaire de FNH 124.000 par
an, ainsi qu'aux indemnités prévues par
les règlements.

ARTICLE 3 - Monsieur PANIEL Camillo, su-
bira un stage d'une année à l'issue du-
quel il pourra être titularisé, être li-
cencié ou voir son stage prolongé.

ARTICLE 4 - La présente décision aura
effet à compter du jour de la prise de
service de l'intéressé.

PORT-VILA, le 8 Janvier 1976

Le Commissaire-
Résident de Sa
Majesté Britan-
nique

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-
Résident de
France

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
DECISION CONJOINTE N° 2 de 1976

Portant désignation des Assesseurs
et Assesseure Suppléants près le Tribu-
nal Indigène de la Circonscription des
Iles du Centre,
Première Subdivision, pour 1^{re} Année
1976.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-
HEBRIDES

VU l'article 8, paragraphe 6 du Protoco-
le Franco-Britannique de 1914 ;

ASSESSORS

Graham KALSAKAU	Fila Island	Efate
Abednego SAU	Tagabe	Efate

SUPPLEMENTARY ASSESSORS

Peter POILAPA	Mele	Efate
Waia TENEN	Erakor	Efate
Charlie KALMET	Erakor	Efate
Henri TAGA	Vila	Efate
George PAKOA	Vila	Efate
Henri TAGA (Snr.)	Vila	Efate
Jimmy SIMON	Vila	Efate
Ernest KALCHICHI	Vila	Efate
Kalosiki TARIPOAMATA	Siviri	Efate
Marik KALTONG	Eton	Efate
Maxwell KALFAU	Eton	Efate
Kalsaf SOPE	Pango	Efate
Kaltal KALOATMAN	Pango	Efate
Stephen KALORIS	Paunagisu	Efate
Raymond MARONGOE	Emua	Efate
Metak VALEAWIA	Ebau	Efate
Charlie KALORUS	Leleppa	Efate
Joel KALFAU	Moso	Efate
Jack ALIKOA	Farealapa	Nguna
Roneth MANTUKITUK	Matoa	Nguna
John Taripe MARIWOTA	Tikilasoa	Nguna
Kaloran TAPITARI	Worearu	Nguna
Thompson MATANGARASI	Sake	Pele
Ben MATAPANGA	Ngurua	Emau
Shem TAFIMATUA	Marau	Emau
Bill TAFIMATAKU	Waina	Emau
Obed TIMAKATA	Makatea	Emae
Willie TIMAKURA	Sangava	Emae
Simon TARIMASOE	Malakoto	Makura
Misuma MARIWOTA	Erata	Tongariki
Louis ISASAMAKI	Lakilia	Tongariki
Willy TITONGOAMORI	Lewaima	Tongariki
Tom TIPOLOAMATA	Itakoma	Tongoa
Toara TITONGOAMATA	Mangarisu	Tongoa
Roy TARIPOAMATA	Kurumampe	Tongoa
Kakae Ben MATARILU	Panita	Tongoa
Simon TIMATASO	Meriu	Tongoa
Reuben BAIA	Baia	Epi
Willie KORA	Nikaura	Epi
TARIPOALATA	Filakara	Epi
WILLIE	Vovo	Epi
Tom JOE	Mae-marae	Epi
Timothy WILLIE	Burumba	Epi
KEBA	Nuvi	Epi
Naunga ALICK	Ngalaparua	Lamenu Island
Jack KALATA	Ngalarasoro	Lamenu Island

2. This Decision shall come into operation on the date
of its publication in the Condominium Gazette .

DECIDENT :

ARTICLE 1. - Sont nommés Assesseeurs et Assesseeurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Centre, Première Subdivision, pour une année à compter du 1er Janvier 1976, les Autochtones ci-après désignés :

ASSESSEURS :

Graham KALSAKAU	Ilôt Vila	Vaté
Abednego SAU	Tagabé	Vaté

ASSESSEURS SUPPLEANTS

Peter POILAPA	Mélé	Vaté
Waia TENENE	Erakor	Vaté
Charlie KALMET	Erakor	Vaté
Henri TAGA (Fils)	Port-Vila	Vaté
George PAKOA	Port-Vila	Vaté
Henri TAGA (Père)	Port-Vila	Vaté
Jimmy SIMON	Port-Vila	Vaté
Ernest KALCHICHI	Port-Vila	Vaté
Kalosiki TARIPOA-MATA	Siviri	Vaté
Marik KALTONG	Eton	Vaté
Maxwell KALFAU	Eton	Vaté
Kalsaf SOPE	Pango	Vaté
Kaltal KALOATMAN	Pango	Vaté
Stephen KALOURIS	Paunangis	Vaté
Raymond MARONGOE	Emua	Vaté
Metak VALEAWIA	Ebau	Vaté
Charlie KALORUS	Leleppa	Vaté
Joël KALFAU	Moso	Vaté
Jack ALIKOA	Farealapa	N'GUNA
Roneth MANTUKITUK	Matoa	N'GUNA
John Taripu MARI-WOTA	Tikilasoa	N'GUNA
Kaloran TAPITARI	Worearu	N'GUNA
Thompson MARANGARA-SI	Sake	Pélé
Ben MATAPANGA	N'Gurua	Emau
Shem TAFIMATUA	Marao	Emau
Bill TAFIMATAKO	Wiana	Emau
Obed TIMAKATA	Makatea	Emaé
Willie TIMAKURA	Sangava	Emaé
Simon TARIMASOE	Malakoto	Makura
Misuma MARIWOTA	Erata	Tongariki
Louis SASAMAKI	Lekalia	Tongariki
Willie TITONGOAMORI	Lewiana	Tongariki

ASSESSEURS SUPPLEANTS

Tom TIPOLOAMATA	Itakoma	Tongoa
Toara TITONGOAMATA	Mangarisu	Tongoa
Roy TARIPOAMATA	Kurumampe	Tongoa
Kakae Ben MATARILIU	Panita	Tongoa
Simon TIMATASO	Meriu	Tongoa
Reuben BAIA	Baia	Epi
Willie KORA	Nikaura	Epi
TARIPOALATA	Filikara	Epi
WILLIE	Vovo	Epi
Tom JOE	Mae-Maraé	Epi
Timothy WILLIE	Burumba	Epi

MADE at Vila this seventh day of January, 1976.

The Resident Commissioner
for the French Republic

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT DECISION No 3 of 1976

Acting in pursuance of paragraph 6 of Article 8 of Anglo-French Protocol of 1914, the Resident Commissioners

HEREBY DECIDE

1. The undermentioned persons shall be appointed Assessors and Supplementary Assessors to the Native Court for the Northern District for a period of one year commencing on the 1st day of January, 1976 -

ASSESSORS

Ruben MARA	Luganville	Santo
Leonard LEVAI	Luganville	Santo

SUPPLEMENTARY ASSESSORS

Abraham GAU	Luganville	Santo
Mme. Agnes TEREI	Luganville	Santo
Joe MALAS dit MELE	Luganville	Santo
John VAGAHA	"	"
Aimé MALERE	"	"
James LOLOMAI	"	"
Raymond BOULETARE	"	"
Louis VATU	"	"
Joseph VUKE	"	"
Ephraim TARITUREGI	"	"
Charles QERO	"	"
Aissic TALAE	"	"
Sogovman LEASLE	"	"
Shedrack SHEM	"	"
Mait TENSON	"	"
MAKI	"	"
Georges MAEL	"	"
André NETITAU	Bellerou	"
Noel ANDI MELE	Nambel	"
Léon PELUS	Fatumfarambo	"
Moli RANI	Tangoa	"
John PALMER	"	"
Trief MATAN	Narango	"
LANI	Narango	"
Moli Até SAIMON	Ravoa	"
Moli ISU PEREI	Wailapa	"
VARITALO	Avunamoli	"
Perei MOLI	Namoru	"
Moli AI TAMATA	Araki	"
Moli Iono John	Ipayato	"
RAVELO	"	"
TSUA	Vipaka	"

KEBA	Nuvi	Epi
Naunga ALICK	Ngalaparua	Lamenu Island
Jack KALALA	Ngalavasoro	Lamenu Island

ARTICLE 2. La présente Décision Conjointe prendra effet pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium

Port-Vila, le 7 Janvier 1976

Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides	Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides
R. GAUGER	J.S. CHAMPION

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
DECISION CONJOINTE N° 3 de 1976**

Portant désignation des Assesseurs et Assesseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Nord pour L'Année 1976

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU : l'Article 8, paragraphe 6 du Protocole Franco-Britannique de 1914 :

DECIDENT :

ARTICLE 1. Sont nommés Assesseurs et Assesseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Nord, pour une année à compter du 1er Janvier 1976, les Autochtones ci-après Désignés :

ASSESEURS :

Ruben MARA	Luganville	Santo
Léonard LE-VAI	Luganville	Santo

ASSESEURS SUPPLEANTS :

Abraham GAU	Luganville	Santo
Mme. Agnès TEREI	Luganville	Santo
Joe MALAS dit MELE	Luganville	Santo
John VAGAHA	Luganville	Santo
Aimé MALERE	Luganville	Santo
James LOLO-MAI	Luganville	Santo
Raymond BOU-LETARE	Luganville	Santo
Louis VATU	Luganville	Santo

VIRAI TINI	"	Santo
ATE	Bilbil	"
SAVULE	Pakataura	"
SOCEVATHATU	Tanovusvus	"
Mele VINANO	"	"
SILE	Tassiriki	"
Moli NOSU	"	"
POMI	"	"
Palevu ERU EDNUENDO	Kerewai	"
LULU	Wusi	"
RAVO	Kerepua	"
OBED	Elia II	"
SELIA	Tasmate	"
JACK	Vunavae	"
WILLIAM	Sulesai	"
NIUMAN	Nogugu	"
Maliu TAVUE	"	"
ANDRE	Valpei	"
WENIS	Malofuka	"
BENJAMIN	Wunpuko	"
Tom MAO	Hokua	"
PASCAL	Pepenafero	"
LAPIKO	Wanap (big bay)	"
DANIEL	Pialulub	"
JOSEPH	Pouelousi	"
WILLIAM	Jereviu	"
OSEA	Maloeta	"
MANASAH	Malao	"
THOMAS	"	"
ESAU	Talatas	"
EUGENE	Port-Olry	"
Pascal RITE	"	"
Remy KAIMOL	Talatas	Santo
KORWOR	Hog-Harbour	"
John POIRI	"	"
WARPUT	"	"
James NISA	Kole	"
HAM	"	"
TIMOTHY	Mavea	Mavea
DAVID	Bueli	Tutuba
Titus BOE	"	"
Thompson SAMUEL	Avunatari	Malé
MUELE	"	"
John VATU	"	"
Jen RAUVCO SO	Nanuku	"
Alvea	Avunabulu	"
Vanua KAREKARA	"	"
VORACESA	Atariboe	"
OPETAI	Aveamboe	"
Joe JAPHET	Tanmeal	"
Gorden SHEM	Tanmeal	"
RUBEN	Amapelau	"
MESSAK	"	"
Moli WARI	Avunaleleo	"
Ephraim MOLI	Halalulu	Aoba
Johnson BIHU	Vilakalaka	Aoba
Jekonai TAI	Tafala	"
Francis QERO	Ambore	"
Samuel TAKORO	Longwaru	"
Banabas TARI	Nangweagwea	"
John TAMA	Vatulogi	"

Joseph VUKE	Luganville	Santo
Ephraim TA-		
RITUREGI	Luganville	Santo
Charles QERO	Luganville	Santo
Aissic TALAE	Luganville	Santo
Sogovman LEA-		
SLE	Luganville	Santo
Shedrack SHEM	Luganville	Santo
Mait TENSON	Luganville	Santo
MAKI	Luganville	Santo
Georges MAEL	Luganville	Santo
André NETI-		
TAU	Bellerou	Santo
Noel ANDI		
MELE	Nambel	Santo
Léon PELUS	Fatumfarambo	Santo
Moli RANI	Tangoa	Santo
John PALMER	Tangoa	Santo
Trief MATA	Narango	Santo
LANI	Narango	Santo
Moli Até SAI-		
MON	Ravao	Santo
Moli Isu PE-		
REI	Wailapa	Santo
VARITALO	Avunamoli	Santo
Perei MOLI	Namoru	Santo
Moli AI TA-		
MATA	Araki	Santo
Moli IONA		
JOHN	Ipayato	Santo
RAVELOI	Ipayato	Santo
TSUA	Vipaka	Santo
VIRAI TINI	Vipaka	Santo
ATE	Bilbil	Santo
SAVULE	Pakataura	Santo
SOCEVATHA-		
TU	Tanovusvus	Santo
Mélé VINANO	Tanovusvus	Santo
SILE	Tassiriki	Santo
Moli NOSU	Tassiriki	Santo
POMI	Tassiriki	Santo

ASSEESSEURS SUPPLEANTS :

Palevu ERU		
EDNUENO	Kerewai	Santo
LULU	Wusi	Santo
RAVO	Kerepua	Santo
OBED	Elia II	Santo
SELIA	Tasmate	Santo
JACK	Vunavae	Santo
WILLIAM	Sulesai	Santo
NIUMAN	Nogugu	Santo
Maliu TAVUE	Nogugu	Santo
ANDRE	Valpei	Santo
WENIS	Malofuka	Santo
BENJAMIN	Wunpuko	Santo
Tom MAD	Hokua	Santo
PASCAL	Pepenafero	Santo
LAPIKO	Wanap (Big-Bay)	Santo
DANIEL	Pialulub	Santo
JOSEPH	Pouelousi	Santo

SOLOMON	Ndui-Ndui	"
Edwin GARAE	Ndui-Ndui	"
Georges BERU	Tafala	"
Elison BANI	Natuleo	"
Warren TAMBE	Vuigelato	"
Albert TOAVUTU	Vuigelato	"
James ARULOBANI	Waluriki	"
William GARAE	Lombaha	"
Abel TARIGINI	Lombaha	"
GABRIEL	Naugire	"
Simeon VUTI	Lolovange	"
Dick SESE	Lolovange	"
Joseph MALA	Lowainasana	"
Silas TARI	Vuiberugu	"
ROBERT	Vuiberugu	"
Barthelemy TARI	Lolopuepue	"
Samuel MORRIS	Tavolavola	"
James TAMBE	Lolovenue	"
Johnson TARI	Lolovenue	"
Gaspar VUSI	Lolovenue	"
Joel MERA	Navonda	"
Lester TARI	Navonda	"
FRANCKLIN	Atavao	"
Solomon TARI	Lovunvili	"
LEONARD	Lovusi	"
TALIVUH	Loguiritara	"
Mathieu TARILIVLIU	Lolovoli	"
Stephen LOVU	Lovuibakasturu	"
Solomon PETER	Lolovele	"
Silas GARAEANGA	Lone (Redcliff)	"
Paul GARAE	Lolosiwoi	"
Michael MATU	Lolosiwoi	"
Aron TARITAMATA	Lolosori	"
Vipeli TARIBITI	Lovuibini	Aoba
David GARAEELONE	Nangire	"
John Mark GASA	Lolomango	"
GEOFFREY	Avunbai	Maewo
James GARO	Asanwari	"
MALAKAI	Nasawa	"
JOSHUA	Navovorovo	"
Aiden MALAU	Navovorovo	"
JOEL	Navenven	"
Peter BALANGO	Saragwea	"
Barnabas WERIS	Naone	"
LEONARD	Naviso	"
RONI	Ngota	"
Mark MELIU	Tanmaeto	"
Stephen ARU	Betarara	"
Simon TARI	Navitora	"
Arthur VANA	St. Stephen	Mere-Lava
MATHIAS	St. Paul	Mere-Lava
Stephen WESIU JOHN	Losolava	Gaua
JONATHAN	Dolav	"
ALBERT	Dorig	"
Paul ELEA	Wasaga	Vanua-Lava
John QARANI	Vahata	"
John ELMAN	Levitiboso	"
HANINGTON	Levitiboso	"
George LÓLOVAG	Latawau	Mota
Arthur PANTUTUN	Veverau	Mota
Edward WOGALE	Tugetap	Mota
MARVIN	Losolava	Gaua

WILLIAM	Jereviu	Santo
OSEA	Malaeta	Santo
MANASAH	Malao	Santo
THOMAS	Malao	Santo
ESAU	Talatas	Santo
EUGENE	Port-Olry	Santo
Pascal RITE	Port-Olry	Santo
Remy KAIMOL	Port Olry	Santo
KORWOR	Hog-Harbour	Santo
John POIRI	Hog-Harbour	Santo
WARPUT	Hog-Harbour	Santo
James NISA	Kole	Santo
HAM	Kole	Santo
TIMOTHY	Mavéa (Ile)	Mavéa
DAVID	Bueli	Tutuba
Titus BOE	Bueli	Tutuba
Thompson SA-		
MUEL	Avunatari	Malo
MUELE	AVUNATARI	MALO
John VATU	Avunatari	Malo
Jeu RAUVCOSO	Nanuku	Malo
ALVEA	Avunabulu	Malo
Vanua KARE-		
KARA	Avunabulu	Malo
VDRACESA	Ataribae	Malo
BPETAI	Aveamboe	Malo
Joe JAPHET	Tanmeal	Malo
Gorden SHEM	Tanmeal	Malo
RUBEN	Amapelau	Malo
MESSAK	Amapelau	Malo
Moli WARI	Avunalelec	Malo
Ephraim MOLI	Halalulu	Aoba
Johnson BIHU	Vilakalaka	Aoba
Jekonai TAI	Tafala	Aoba
Francis QERO	Amboré	Aoba
Samuel TAKARO	Longwaru	Apba
Barnabas TARI	Nangweagwea	Aoba
John TAMA	Vatulogi	Aoba
SOLOMON	Ndui-Ndui	Aoba
Edwin GARAE	Ndui-Ndui	Aoba
Georges BERU	Tafala	Aoba
Elison BANI	Natuleo	Aoba
Warren TAMBE	Vuigelato	Aoba
Albert TOAVUTU	Vuigelato	Aoba
James ARULB-		
BANI	Waluriki	Aoba
William GARAE	Lombaha	Aoba
Abel TARIGINI	Lombaha	Aoba
GABRIEL	Nangiré	Aoba
Siméon VUTI	Lolovangé	Apba
Dick SESE	Lolovangé	Aoba
Joseph MALA	Lowainasasa	Aoba
SILAS TARI	Vuiberugu	Aoba
ROBERT	Vuiberugu	Aoba

ASSEESSEURS SUPPLEANTS :

Barthélémy TA-		
RI	Lolopuépué	Aoba
Samuel MORRIS	Tavolavola	Aoba
James TAMBE	Lolovénué	Aoba

Alban WOGALE	Losolava	Gaua
MIKA	Nerenigmen	Mota-Lava
Wycliffe TOGA	Nerenigmen	"
John YOUNG	Nerenigmen	"
ROBERTSON	Nerenigmen	"
MIKAEL	Rah	"
JACOB	Rah	"
NORMAN	Avar	"
STEPHEN	Avar	"
WILLIE	Valua	"
GEORGE	Lealorop	Ureparapara
John SELWIN	Toga	Torres
JOEL	Toga	Torres
Peter WILLY	Lo	"
EDWARD	Hiu	"
HENRY	Leali	Ureparapara

2. This Decision shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette .

MADE at Vila this seventh day of January 1976.

The Resident Commissioner
for the French Republic

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM
JOINT DECISION No 4 of 1976**

Acting in pursuance of paragraph 6 of Article 8 of the Anglo-French Protocol of 1914, the Resident Commissioners

HEREBY DECIDE

1. The undermentioned persons shall be appointed Assessors and Supplementary Assessors to the Native Court for Central District No. 2 for a period of one year commencing on the 1st day of January, 1976 -

ASSESSORS

PAUL	Penap	Malekula
SUKON	Uripiv	Malekula

SUPPLEMENTARY ASSESSORS

BONGMELIP	Banam Bay	Malekula
FRANK	Aulua	Malekula
ABEL	Tisman	Malekula
RUTAU	Tisman	Malekula
ENCOK	Unua	Malekula
MANAI	Retok	Malekula
JACOB	Bushman	Malekula
RION	Litzlitz	Malekula
DAVID	Tautu	Malekula
REMY	Mahi	Malekula
SEPPA	Rano	Malekula

Johnson TARI	Lolovenué	Aoba	PETRO	Rano	Malekula
Gaspar VUSI	Lolovénué	Aoba	CONSTANTA	Rano Island	Malekula
Joel MERA	Navonda	Aoba	KASMIR	Walla	Malekula
Lester TARI	Navonda	Aoba	ANSELME	Wall	Malekula
FRANCKLIN	Atavoá	Aoba	KEN REUBEN	Atchin	Malekula
Solomon TARI	Lovunvili	Aoba	THEOPHILE	Atchin	Malekula
LEONARD	Lovusi	Aoba	GERMAIN	Atchin	Malekula
TALIVUHEM	Loguiritara	Aoba	PAUL	Lavalsal	Malekula
Mathieu TARI-			SOUT	Vao	Malekula
LIVLIV	Lolovoli	Aoba	DESIRE	Vao	Malekula
Stephen LOVU	Lövuibakasturu	Aoba	JOSHUA	Alafas	Malekula
Solomon PETER	Lolovélé	Aoba	THOMAS	Portovro	Malekula
Silas GARAEAN-			LEEMAN	Tontar	Malekula
GA	Loné (Redcliff)	Aoba	JEREMIAH	Espiegle Bay	Malekula
Paul GARAE	Lolosiwoi	Aoba	JONATHAN	Espiegle Bay	Malekula
Michael MATU	Lolosiwoi	Aoba	AVIN	Tenmaru	Malekula
Aron TARITA-			JERIMOTH	Tenmaru	Malekula
MATA	Lolosori	Aoba	CHANEL	Wilak	Malekula
Vipeli TARI-			EDWIN	Leviamp	Malekula
BITI	Lovuibini	Aoba	VIRHAMBAT	Amok	Malekula
David GARAE-			PAUL	Brenwe	Malekula
LONE	Nangiré	Aoba	JOEL	Laravat	Malekula
John Mark GASA	Lolomango	Aoba	SUNDAY	Vunmavis	Malekula
GEOFFREY	Avunbatai	Maéwo	FRANCIS	Dixon Reef	Malekula
James GARO	Asanwari	Maéwo	SALE KAISINGPOL	Lawa	Malekula
MALAKAI	Nasawa	Maéwo	LESLEY	Lembenwen	Malekula
JOSHUA	Narovorovo	Maéwo	KENSING	Malfakal	Malekula
Aiden MALAU	Narovepovo	Maéwo	TOM	Melip	Malekula
JOEL	Nowenven	Maéwo	KALO	Akhamb	Malekula
Peter BALANGO	Saragwea	Maéwo	WASI	Akhamb	Malekula
Barnabas WE-	Naoné	Maéwo	KALTASI	Pescarus	Malekula
RIS			JEROME	Lokenuan	Malekula
LEONARD	Naviso	Maéwo	TOM	Pilong	Malekula
RONI	Ngota	Maéwo	COLIN	Avok	Malekula
Mark MELIU	Tanmaeto	Maéwo	DAMIEN	Port-Sandwich	Malekula
Stephen ARU	Bétarara	Maéwo	MICHAEL VARI	Arongbaratu	Pentecost
Simon TARI	Navitora	Maéwo	AUGUSTINE RIHU	Laone	Pentecost
Arthur VANA	St. Stephen	Mere-	ARON RANGO	Abwatuntora	Pentecost
		Lava	RORAN LEO	Alighu	Pentecost
MATHIAS	St. Paul	Mere-	ANTOINE GIHALA	Latano	Pentecost
		Lava	SILAS NGARI	Loltong	Pentecost
Stephen WESIU			YOKIME	Namram	Pentecost
JONN	Losolava	Gaua	MICHAEL	Lisli	Pentecost
JONATHAN	Dolav	Gaua	EDWARD	Sansanimal	Pentecost
ALBERT	Dorig	Vanua-	ALICK	Nakarongboğa	Pentecost
		Lava	JOHN	Netis	Pentecost
Paul ELEA	Wasaga	Vanua-	ALFRED	Vansemakul	Pentecost
		Lava	CAIN	Baravat	Pentecost
John QARANI	Vatrata	Vanua-	MICHAEL	Tansip	Pentecost
		Lava	BILAMEL	Ilamre	Pentecost
John ELMAN	Lévitiboso	Vanua-	CHARLIE TOR	Rambutur	Pentecost
		Lava	MARTIN	Point Cross	Pentecost
HANINGTON	Lévitiboso	Vanua-	PIO	Baie Barrier	Pentecost
		Lava	PIERRE ASSAL	St. Therese	Pentecost
Georges LOLO-			LOUIS	Baie Barrier	Pentecost
VAG	Latawan	Mota	JAPHET	Linbul	North Ambrym
Arthur PANTU-			LUAN	Fanla	North Ambrym
TUN	Vévérau	Mota	WORWOR	Ranon	North Ambrym
Edward WOGALE	Tuqetap	Mota	SAMUEL MANSUP	Craig Cove	West Ambrym
MARVIN	Losolava	Gaua	TASSO	Baiap	West Ambrym
Alban WOGALE	Losolava	Gaua	MARCEL	Sessivi	West Ambrym
MIKA	Nérénigmen	Mota-Lava	DANIEL	Sanesup	West Ambrym

Wycliffe TOGA	Néréningmen	Mota-Lava
John YOUNG	Néréningmen	Mota-Lava
ROBERTSON	Néréningmen	Mota-Lava
MIKAEL	Rah	Mota-Lava
JACOB	Rah	Mota-Lava
NORMAN	Avar	Mota-Lava
STEPHEN	Avar	Mota-Lava
WILLIE	Valua	Mota-Lava

ASSESEURS SUPPLEANTS :

John SELWIN	Toga	Torrès
JOEL	Toga	Torrès
Peter WILLY	Lo	Torrès
Edward HENRY	Hiu	Torrès
	Léali	Uréparapara
GEORGES	Léalorop	Uréparapara

ARTICLE 2. La présente Décision Conjointe prendra effet pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 7 Janvier 1976.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	Le Commissaire-Résident de France au Nouvelles-Hébrides,
J.S. CHAMPION	R. GAUGER

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
DECISION CONJOINTE N° 4 de 1976**

Portant désignation des Assesseurs et Assesseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Centre, Deuxième Subdivision, pour l'année 1976.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'article 8, paragraphe 6 du Protocole Franco-Britannique de 1914:

DECIDENT :

ARTICLE 1. Sont nommé Assesseurs et As-

ALICK	Toak	S. East Ambrym
ALICK	Benapo	S. East Ambrym
MOSES	Endupoal	S. East Ambrym
ALEXANDER	Endupakol	S. East Ambrym
FRED	Liro	Paama
WILLIE KALSAV	Tehal Netan	Paama
EDWARD	Fauleli	Paama
SIMON	Tahi	Paama
DAVID	Tavulai	Paama

2. This Decision shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this seventh day of January 1976 .

The Resident Commissioner for the French Republic	Her Britannic Majesty's Resident Commissioner
---	---

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT DECISION No 5 of 1976

Acting in pursuance of paragraph 6 of Article 8 of the Anglo-French Protocol of 1914, the Resident Commissioners -

HEREBY DECIDE

1. The undermentioned persons shall be appointed Assessors and Supplementary Assessors to the Native Court for the Southern District for a period of one year commencing on the 1st day of January, 1976 -

ASSESSORS

Willie IAO	Letaus	Lenakel	Tanna
Jack NEPIKO	Enjitana	Green Point	"

SUPPLEMENTARY ASSESSORS

LOHMANTANI	Sidni	Lenakel	"
Johnson LAVA	Lenakel	North	"
MANIPIN	Laonalang	North	"
John NIERE	Lamnatou	Middle Bush	"
Charley NAKO	Lamlou	Middle Bush	"
George IMAKIA	Louierou	White Grass	"
David NASU	Lomtehekel	Central West	"
Jimmy NANGAO	Loangi	Loanivalou	"
MULIAKI	Ilis-Ilis	Waississi	"
NEMEK	Loanasunan	White Sands	"
NOKOHOUT		White Sands	"
KONALI		White Sands	"
Thomas NOAL	Port-Resolution	Port-Resolution	"
Johnson NACE	Tatuiria	Port-Resolution	"
LESSAP	Nazareth	Siwi	"
SABA Noulak	Kwamera	South	"
Jimmy IOKAWIL	Ienkoula	South West	"
NAOWAL	Lowitel	Green Hill	"
Robie SAMORI	Imnalé	Aniwa	"

sesseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Centre, Deuxième Subdivision, pour une année à compter du 1er Janvier 1976, les Autochtones ci-après désignés:

ASSESEURS

PAUL	Penāp	Mallicolo
SUKON	Uripiv	Mallicolo

ASSESEURS SUPPLEANTS:

BONGMELIP	Banam Bay	Mallicolo
FRANK	Aulua	Mallicolo
ABEL	Tisman	Mallicolo
RUTAU	Tisman	Mallicolo
ENOCK	Unua	Mallicolo
MANAI	Retok	Mallicolo
JACOB	Bushman	Mallicolo
RION	Litzlitz	Mallicolo
DAVID	Tautu	Mallicolo
REMY	Mahi	Mallicolo
SEPPA	Rano	Mallicolo
PETRO	Rano	Mallicolo
CONSTANTA	Rano Island	Mallicolo

KASIMIR	Walla	Mallicolo
ANSELME	Walla	Mallicolo
KEN REUBEN	Atchin	Mallicolo
THEOPHILE	Achin	Mallicolo
GERMAIN	Atchin	Mallicolo
PAUL	Lavalsal	Mallicolo
SOOT	Vao	Mallicolo
DESIRE	Vao	Mallicolo
JOSHUA	Alafas	Mallicolo
THOMAS	Portovro	Mallicolo
LEEMAN	Tontar	Mallicolo
JEREMIAH	Espiegle Baie	Mallicolo

JONATHAN	Espiegle Baie	Mallicolo
AVIN	Tenmaru	Mallicolo
JERIMOTH	Tenmaru	Mallicolo
CHANEL	Wilak	Mallicolo

EDWIN	Leviamp	Mallicolo
VIRHAMBAT	Amok	Mallicolo
PAUL	Brenwe	Mallicolo
JOEL	Laravat	Mallicolo
SUNDAY	Vunmavis	Mallicolo
FRANCIS	Dixon-Reff	Mallicolo
SALE KAISINGPOL	Lawa	Mallicolo
LESLEY	Lembenwen	Mallicolo
KENSING	Malfakal	Mallicolo
TOM	Melip	Mallicolo

ASSESEURS SUPPLEANTS

KALO	Akhamb	Mallicolo
WASI	Akhamb	Mallicolo
KALTASSI	Pescarus	Mallicolo

Charley ABNER	Isowai	Aniwa
RAVEI	Ibao	Futuna
MISSIKOFE	Isia	Futuna
Tom YOWEL	Analgauhat	Aneityum
MANIO	Analgauhat	Aneityum
NALLING	Dillon's Bay	Erromango
WARRIS		
Thomas LUKON	Ipota	Erromango
Johnson	Pot Narvin	Erromango
NALLING		
Joseph SEI	Happyland	Erromango

2. This Decision shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this seventh day of January 1976.

The Resident Commissioner for the French Republic	Her Britannic Majesty's Resident Commissioner
--	--

R. GAUGER	J.S. CHAMPION
-----------	---------------

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM
JOINT DECISION No 6 of 1976

Acting in pursuance of Section 7 of Joint Regulation No. 6 of 1945 as amended by Joint Regulation No. 28 of 1966, the Resident Commissioners

HEREBY DECIDE

1. The following shall be appointed, for the year 1976, to be members of the Prison Visiting Commission set up under Section 7 of Joint Regulation No. 6 of 1945 as amended by Section 1 of Joint Regulation No. 28 of 1966:

PRESIDENTS:

Their Honours, The British and French Judges of the Joint Court.

MEMBERS:

For Central District No. 1:

The Chief Condominium Medical Officer
The Deputy Chief Condominium Officer
Rev. Fr. JANIQUE
Pastor FRED KALOMUANA
Mr. HENRY TAGA (Senior)
Mr. WAYA TENENE

For the Northern District:

The Chief Medical Officer of the French Hospital, Santo.
Mr. K. HUTTON
Rev. DANIEL JONATHAN
Mr. Aime MALERE
Mr. P. PARISE

JEROME	Lokenuan	Mallicolo
TOM	Pilong	Mallicolo
COLIN	Avok	Mallicolo
DAMIEN	Port-Sandwich	Mallicolo
MICHAEL VARI	Arong-baratu	Pentecôte
AUGUSTINE RIHU	Laone	Pentecôte
ARON RANGO	Abwatuntora	Pentecôte
RORAN LEO	Alighu	Pentecôte
ANTOINE GIHALA	Latano	Pentecôte
SILAS NGARI	Loltong	Pentecôte
YOKIME	Namaram	Pentecôte
MICHAEL EDWARD	Lislis	Pentecôte
	Sansanimal	Pentecôte
ALICK	Nakarongboga	Pentecôte
JOHN ALFRED	Netis	Pentecôte
	Vansemakul	Pentecôte
CAIN	Baravat	Pentecôte
MICHAEL	Tansip	Pentecôte
BILAMEL	Ilamre	Pentecôte
CHARLIE TOR	Rambutur	Pentecôte
MARTIN	Point Cross	Pentecôte
PIO	Baie Barrier	Pentecôte
PIERRE ASSAL	St.-Therese	Pentecôte
LOUIS	Baie Barrier	Pentecôte
JEPHET	Linbul	Nord-Ambrym
LUAN	Fanla	Nord-Ambrym
WORWOR	Ranon	Nord-Ambrym
SAMUEL MANSUP	Craig Cove	Ouest-Ambrym
TASSO	Baiap	Ouest-Ambrym
MARCEL	Sessivi	Ouest-Ambrym
DANIEL	Sanesup	Ouest-Ambrym
ALICK	Toak	Sud - Est Ambrym
ALICK	Benapo	Sud - Est Ambrym
MOSES	Endupoal	Sud - Est Ambrym
ALEXANDER	Endupoal	Sud - Est Ambrym
FBED	Liro	Paama
WILLIE KALSAV	Tehal	Paama
	Netan	Paama
EDWARD	Fayleli	Paama

For Central District No. 2 :

The Condominium Medical Officer, Lakatoro, Malekula.
The Condominium Medical Officer, Lamap, Malekula.
The Condominium Medical Officer, Norsup, Malekula.
Pastor ALICK
Rev. Fr. LUQUET
Mr. RION
Rev. Fr. SOUCY

For the Southern District :

The Condominium Medical Officer, Lenakel, Tanna.
The Condominium Medical Officer, Whitesands, Tanna.
Mr. R.U. PAUL
Mr. KISSEL LOP

2. This Joint Decision shall, on its publication in the Condominium Gazette, be deemed to have come into effect on 1st January, 1976.

MADE at VILA this 23rd day of January, 1976.

The Resident Commissioner for the French Republic

Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM JOINT DECISION No 7 of 1976

IN EXERCISE of the powers conferred by section 3 of the Joint Chamber of Commerce Regulation No. 14 of 1962 as amended, the Resident Commissioners .

HEREBY DECIDE

that the following New Hebridean members shall be and the same are hereby appointed to the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture -

Section	Members
Agriculture	Albert Komare John Kaltapao Jack Ulas Lop Kissel
Commerce and Industry	Adrien Palaud Kalpakor Kalsakau George Nikahi Gabriel Melsissi
Tourism and Finance	Iowan Mawa Peter Poilapa Joel Cyrus Aime Malere

with effect from the 15th day of December, 1975 .

2. This Decision shall come into operation on the date

SIMON
DAVID

Tahi Paama
Tavulai Paama

ARTICLE 2. La présente Décision Conjoint prendra effet pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium

Port-Vila, le 7 Janvier 1976

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

DECISION CONJOINTE N° 5 de 1976

Portant désignation des Asseseurs et Asseseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Sud pour l'Année 1976

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU: l'article 8, paragraphe 6 du Protocole Franco-Britannique de 1914:

DECIDENT:

ARTICLE 1. Sont nommés Asseseurs et Asseseurs Suppléants près le Tribunal Indigène de la Circonscription des Iles du Sud, pour une année à compter du 1er Janvier 1976, les Autochtones ci-après désignés:

ASSESEURS:

Willie IAO	Letans lenakel	Tanna
Jacque NEPIKO	Enfitana Green Point	Tanna

ASSESEURS SUPPLEANTS:

LOHMANTANI	Sidni Lenakel	Tanna
Johnson LAVA	Lenakel	Tanna
MANIPIN	Laonalang	Tanna
John NIERE	Lamnatou Centre Brousse	Tanna
Charley NAKO	Lamlou Centre Brousse	Tanna
Georges Imakia	Louierou White Grass	Tanna
David NASU	Lomtehekel Centre Ouest	Tanna
Jimmy NANGAO	Loangi Loanvialou	Tanna
MULIAKI	Ilis-Ilis Wais-sissi	Tanna

of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this twenty eighth day of January 1976.

The Resident Commissioner
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT RULES No 1 of 1976

TO AMEND the Joint Local Government (Elections) Rules No. 12 of 1975 as amended.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of sections 4 (1), 5, 6, 7, 8, 9, 23 (3) and 49 of the Joint Local Government Regulation No. 1 of 1975.

New r. 34A
added to
Joint Rules
No. 12 of
1975

1. The Joint Local Government (Elections) Rules No. 12 of 1975 as amended (hereinafter referred to as "the principal Rules") are hereby further amended by inserting immediately after rule 34 the following new rule -

" By-elections

34A. Every by-election to fill any vacancy or vacancies in the membership of any municipal or rural community council shall be conducted in all respects in accordance with the provisions of these Rules for overall elections to such council, including the preparation and revision of the electoral roll for such municipality, rural community or ward thereof, as the case may be, and the right of declaration of candidature by any person (whether or not he or she was a candidate at the last preceding election for such council or ward), modified as the case may require."

Citation
and
commen-
cement

2. These Rules may be cited as the Joint Local Government (Elections) (Amendment) Rules No. 1 of 1976 and shall upon their publication in the Condominium Gazette be deemed to have come into operation on the date of the commencement of the principal Rules.

MADE at Vila this 22nd day of January 1976.

The Resident Commissioner
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

NEMEK	Loanasunan White Sands	Tanna
NOKOHOUT	White Sands	Tanna
Konali	White Sands	Tanna
Thomas NOAL	Port-Resolution	Tanna
Johnson NACE	Tatuira Port-Resolution	Tanna
LESSAP	Nazareth Siwi	Tanna
SABA Noulak	Kwamera Sud	Tanna
Jimmy IOKAWIL	Ienkoula Sud-Ouest	Tanna
NAOWAL	Nowitel Grenn Hill	Tanna
Robie SAMORI	Imnale	Aniwa
Charley ABNER	Isowai	Aniwa
RAVEI	Ibao	Futuna
MISSIKOFE	Isia	Futuna
Tom YOWEI	Analgauhat	Anatom
MANIO	Analgauhat	Anatom
NALLING-WARRIS	Dillon's Baie	Erromango
Thomas LUKON	Ipota	Erromango
Johnson NALLING	Pot Narvin	Erromango
Joseph SEI	Happyland	Erromango

ARTICLE 2. La présente Décision Conjointe prendra effet pour compter de la date de la publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 7 Janvier 1976.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

DECISION CONJOINTE N° 6 de 1976

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES,

ARTICLE 1. Sont désignées pour l'année 1976, en qualité de Membres de la Commission de Visite des Prisons organisée par l'article 7 du Règlement Conjoint N° 6 de 1945 modifié par l'article 1 du Règlement Conjoint N° 28 de 1966 :

PRESIDENTS :

Messieurs les Juges Français et Britannique du Tribunal Mixte.

MEMBRES :

Circonscription des Iles du Centre I :

- Le Médecin-Chef du Condominium

JOINT COURT OF THE NEW HEBRIDES

DECISION

The President of the Joint Court in pursuance of Article 59 and 60 of the Court Rules directs that :

1. -The Court Vacation shall be from the 26th January, 1976 to the 26th March, 1976 .

2. -The Registry will remain open during this period during the usual office hours .

The present decision shall be published in the Condominium Gazette, exhibited and registered wherever necessary.

Vila, 21st January, 1976 .

L. CAZENDRES
French Judge

D.R. DAVIS
British Judge

NOTICE

The Registrar of Land Titles in the New Hebrides informs the public that the cancellation notice concerning the certificate of Title No. 855, published in April 1975 issue of the Gazette, page 14, must be considered null and void, the aforesaid certificate has been recovered.

Vila, 8th January 1976

P. PRE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of Joint Rule No. 3 of 1930, the Registrar of Land Titles in the New Hebrides gives notice that, after a declaration of loss made on 29th January 1976 by Mr NGUYEN Viet Cap known as "CAP DE LION", certificate of title No. 2 790 is cancelled today and is no longer valid.

Vila, 29th January 1976

P. PRE

- l'Adjoint au Médecin-Chef du Condominium
- Le Révérend-Père JANIQUE
- Le Pasteur Fred KALOMUANA
- M. Henri TAGA (Père)
- Le Chef WAIA TENENE.

Circonscription des Iles du Nord :

- Le Médecin-Chef de l'Hôpital Français

de Santo

- M. P. PARISE
- M. Aimé MALERE
- Le Révérend Daniel JONATHAN
- M. K. HUTTON.

Circonscription des Iles du Centre II :

- Le Médecin du Condominium en poste à NORSUP
- Le Médecin du Condominium en poste à LAMAP
- Le Médecin du Condominium en poste à LAKATORO
- Le Révérend-Père LUQUET
- Le Pasteur ALIK
- M. RION
- Le Révérend-Père SOUCY.

Circonscription des Iles du Sud :

- Les Médecins du Condominium en poste à TANNA
- M. R.U. PAUL
- M. Lop KISSEL.

ARTICLE 2. La présente Décision Conjointe qui sera censée avoir pris effet pour compter du 1er Janvier 1976, sera enregistrée, publiée et communiquée partout ou besoin sera.

PORT-VILA, le 23 Janvier 1976.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

R. GAUGER

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
DECISION CONJOINTE N° 7 de 1976**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'article 3 du Règlement Conjoint N° 41 de 1962 modifié, relatif à la Chambre de Commerce ;

A R R E T E N T :

ARTICLE 1 - Les personnes dont les noms suivent sont nommées par la présente Décision Conjointe, membres Néo-Hébridais de la Chambre de Commerce d'Industrie et d'Agriculture :

Section

Membres

AGRICULTURE

Albert KOMARE
John KALTAPAO
Jack ULAS
Lop KISSEL

COMMERCE ET INDUSTRIE

Adrien PALAUD
Kalpakor KALSAKAU
George NIKAHI
Gabriel MELSISSI

TOURISME ET FINANCES

Iowan MAWA
Peter POILAPA
Joel CYRUS
Aimé MALERE

Ces nominations prennent effet pour compter du 15 Décembre 1975.

ARTICLE 2 - La présente Décision Conjointe entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 28 Janvier 1976.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

R. GAUGER

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES
ARRETE CONJOINT N° 1 de 1976**

portant modification de l'Arrêté Conjoint N° 12 de 1975 modifié relatif aux Elections des Conseils Municipaux et Communaux.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES.

- VU les articles 4 paragraphe 1, 5, 6, 7, 8, 9, 23 paragraphe 3 et 49 du Règlement Conjoint N° 1 de 1975 ;

A R R E T E N T :

ARTICLE 1. - L'Arrêté Conjoint N° 12 de 1975 déjà modifié (ci-après dénommé "l'Arrêté Principal") est à nouveau modifié par le présent Arrêté par l'insertion immédiatement après l'article 34 du nouvel article suivant :

"Article 34 bis - En cas d'élection partielle en vue de pourvoir à une ou plusieurs vacances au sein d'un Conseil Mu-

nicipal ou Communal, les dispositions du présent Arrêté relatives à l'élection de l'ensemble du Conseil sont applicables sous réserve des modifications éventuellement nécessaires pour tout ce qui concerne l'organisation de l'élection.

Sont comprises dans cette organisation, les opérations de préparations ou de révision de la liste, électorale, municipale, communale ou du secteur électoral concerné, ainsi que les formalités de dépôt des candidatures (qu'il s'agisse ou non de candidats à l'élection précédente dans ce même secteur ou dans cette même Municipalité).

Article 2. - Le présent Arrêté Conjoint qui sera publié au Journal Officiel du Condominium sera censé être entré en vigueur à la même date que l'Arrêté Principal.

Port-Vila, le 22 Janvier 1976

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,
J.S. CHAMPION

R. GAUGER

TRIBUNAL MIXTE DES NOUVELLES HEBRIDES

A R R E T E

Le Président du Tribunal Mixte :
Considérant qu'il y a lieu de fixer la période des vacances judiciaires, conformément au règlement intérieur du Tribunal Mixte :

Vu les articles 39 et 60 du dit règlement :

A R R E T E

ARTICLE 1er. - La période des vacances judiciaires du Tribunal Mixte est fixée du 26 janvier 1976 au 26 mars 1976.

ARTICLE 2. - Les bureaux du Greffe resteront ouverts durant cette période, pendant les heures réglementaires.

ARTICLE 3. - Le présent arrêté sera publié au Journal Officiel du Condominium communiqué et enregistré partout où besoin sera.

Port-Vila, le vingt-et un janvier mil

neuf cent soixante seize.

Le Juge Britannique

D. R. DAVIS

Le Juge Français

L. CAZENDRES

AVIS

Le Conservateur de la Propriété Foncière aux Nouvelles-Hébrides informe le public que l'avis d'annulation du duplicata du Titre n° 855, publié dans le numéro d'Avril 1975 du Journal Officiel, page 14, doit être considéré comme nul et non avenu, le duplicata précité ayant été retrouvé.

Port-Vila, le 8 Janvier 1976

P. PRE

AVIS

Conformément aux dispositions de l'Article 15 de l'arrêté conjoint n° 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite le 29 Janvier 1976 par Monsieur NGUYEN Viet Cap dit "CAP DE LION", le duplicata du TITRE 2 790 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 29 Janvier 1976

P. PRE